KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 32**

**PHAÅM NHAÄP BAÁT TÖ NGHÌ GIAÛI THOAÙT CAÛNH GIÔÙI PHOÅ HIEÀN HAÏNH NGUYEÄN (Phaàn 32)**

Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi töø töø ñi thaúng ñeán thaønh Baø-ñaùt-na, thuoäc laøng Höõu nghóa, tôùi choã Öu-baø-di Hieàn Thaéng, ñaûnh leã saùt chaân, nhieãu quanh voâ soá voøng, roài ñöùng veà moät beân, chaép tay cung kính, thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Tröôùc ñaây, con ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, nhöng con chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø laøm theá naøo ñeå tu ñaïo Boà-taùt. Con nghe noùi, Thaùnh giaû coù khaû naêng kheùo leùo daïy baûo, cuùi xin chæ daïy cho con.

Hieàn Thaéng noùi:

–Thieän nam! Ta ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt teân laø Baùnh xe voâ taän khoâng coù truï xöù, töï mình toû ngoä vaø coøn daïy ngöôøi khaùc. Ta truï moân ñaïi Tam-muoäi naøy, phaùt sinh ra caùc phaùp voâ taän voâ truù. Ñoù laø:

Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà Nhaõn voâ taän, voâ truù. Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà Nhó voâ taän, voâ truù. Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà Tyû voâ taän, voâ truù.

Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà Thieät voâ taän, voâ truù. Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà Thaân voâ taän, voâ truù. Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà YÙ voâ taän, voâ truù.

Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà soùng lôùn coâng ñöùc voâ taän, voâ truù.

Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà aùnh saùng trí nhö tia chôùp voâ taän, voâ truù. Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà trí chieáu saùng chuùng sinh.

Phaùt sinh taùnh Nhaát thieát trí veà thaàn thoâng nhanh choùng voâ taän, voâ truù.

–Thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Baùnh xe voâ taän khoâng coù truù xöù naøy thoâi. Coøn nhö caùc vò Ñaïi Boà-taùt, ñaït ñöôïc phaùp moân Voâ taän coâng ñöùc trí haïnh, khoâng ñaém tröôùc moïi hoaøn caûnh thì ta laøm sao coù theå bieát vaø noùi heát.

Thieän nam! ÔÛ höôùng Nam naøy coù moät thaønh lôùn, teân laø OÁc ñieàn, nôi ñoù coù vò Tröôûng giaû teân laø Kieân Coá Giaûi Thoaùt, laøm ngheà buoân vaøng. OÂng ñeán thænh vaán vò aáy: Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø laøm theá naøo ñeå tu ñaïo Boà-taùt.

Thieän Taøi ñaûnh leã saùt chaân Öu-baø-di Hieàn Thaéng, nhieãu quanh voâ soá voøng, heát loøng meán moä, chieâm ngöôõng löu luyeán, roài töø giaõ ra ñi.

Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi laàn löôït ñi veà phöông Nam, vaøo thaønh aáy, ñeán choã Tröôûng giaû, ñaûnh leã saùt chaân, ñi quanh theo phía beân phaûi, roài ñöùng veà moät beân, chaép tay cung kính, thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Tröôùc ñaây con ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, nhöng con chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø laøm theá naøo ñeå tu ñaïo Boà-taùt. Con nghe noùi, Thaùnh giaû coù khaû naêng kheùo leùo daïy baûo, cuùi xin chæ daïy cho con.

Tröôûng giaû noùi:

–Thieän nam! Ta ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt, teân laø Nieäm thanh tònh trang nghieâm khoâng ñaém chaáp. Töø khi chöùng ñöôïc giaûi thoaùt naøy ñeán nay, nôi caùc Ñöùc Phaät khaép möôøi phöông theá giôùi, ta ñeàu chuyeân caàn caàu chaùnh phaùp, khoâng döøng nghæ.

Thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Nieäm thanh tònh trang nghieâm khoâng ñaém chaáp naøy thoâi. Coøn nhö caùc Ñaïi Boà-taùt, ñaït ñöôïc voâ sôû uùy gioáng nhö tieáng gaàm cuûa sö töû, an truï nôi khoái phöôùc ñöùc trí tueä thuø thaéng roäng lôùn, duøng ñaïi aâm thanh khai ngoä cho chuùng sinh. Trí haïnh vaø coâng ñöùc cuûa caùc Boà-taùt nhö theá thì laøm sao ta coù theå bieát vaø noùi heát.

Thieän nam! Ngay trong thaønh naøy coù moät vò Tröôûng giaû teân laø Dieäu Nguyeät, nhaø cuûa vò aáy luoân coù aùnh saùng. OÂng ñeán thænh vaán vò aáy: Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø tu ñaïo Boà-taùt.

Luùc aáy, Ñoàng töû Thieän Taøi ñaûnh leã saùt chaân Tröôûng giaû Kieân Coá Giaûi Thoaùt, nhieãu quanh voâ soá voøng, chieâm ngöôõng löu luyeán roài, töø giaõ ra ñi.

Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi lieàn ñeán choã Tröôûng giaû Dieäu Nguyeät, ñaûnh leã saùt chaân, ñi quanh veà phía phaûi, roài ñöùng qua moät beân, chaép tay cung kính, thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Tröôùc ñaây, con ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø tu ñaïo Boà-taùt. Con nghe noùi, Thaùnh giaû coù khaû naêng kheùo leùo daïy baûo, cuùi xin chæ daïy cho.

Dieäu Nguyeät ñaùp:

–Thieän nam! Ta ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt, teân laø Quang minh trí voâ caáu. Thieän Taøi thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Do tu haønh theá naøo maø ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt naøy? Tröôûng giaû ñaùp:

–Thieän nam! Boà-taùt naøo, coù khaû naêng haønh möôøi phaùp thì ñöôïc ñaày ñuû moân giaûi thoaùt naøy. Möôøi phaùp laø:

1. Thöôøng thaân caän vôùi caùc baäc Thieän tri thöùc.
2. Thöôøng gaén lieàn vôùi yù töôûng nhôù mong ñöôïc gaëp Phaät.
3. Thöôøng gaén lieàn vôùi nieàm vui thích ñöôïc nghe chaùnh phaùp.
4. Thöôøng coù yù töôûng ôû tröôùc caùc Ñöùc Phaät, Boà-taùt vaø Thieän tri thöùc thaêm hoûi, cung kính, cuùng döôøng.
5. Thöôøng gaén lieàn vôùi baäc Phaùp sö–Ngöôøi coù khaû naêng thuyeát phaùp vaø baïn thaân cuûa trí tueä ña vaên.
6. Thöôøng laéng nghe taát caû haïnh Ba-la-maät.
7. Thöôøng laéng nghe taát caû phaùp Boà-ñeà phaàn.
8. Thöôøng gaén lieàn vôùi ba moân giaûi thoaùt.
9. Thöôøng gaén lieàn vôùi phaùp töù phaïm truï.
10. Thöôøng gaén lieàn vôùi theå Nhaát thieát trí.

Thieän nam! Nhöõng vò Boà-taùt naøo, luoân gaén lieàn vôùi möôøi phaùp nhö theá, thì coù khaû naêng ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt Quang minh trí voâ caáu naøy.

Thieän Taøi laïi hoûi:

–Baïch Thaùnh giaû! Laøm theá naøo ñeå coù khaû naêng chöùng ñaéc moân giaûi thoaùt naøy ngay trong hieän taïi?

Tröôûng giaû ñaùp:

–Thieän nam! Hieän taïi neân phaùt taâm tu hoïc trí tueä ñoä, laøm cho chuùng trôû neân kheá hôïp, tuøy theo söï thaáy bieát, ñeàu coù khaû naêng chöùng nhaäp taát caû.

Thieän Taøi thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Coù phaûi nhôø laéng nghe thuyeát giaûng chöông cuù trí tueä ñoä maø ñöôïc hieän chöùng chaêng?

Ñaùp:

–Khoâng phaûi. Vì sao? Vì trí tueä ñoä laø thaáy theå taùnh chaân thaät cuûa taát caû phaùp maø hieän chöùng.

Thieän Taøi thöa:

–Leõ naøo khoâng nhôø nghe maø coù theå sinh trí vaø tö duy veà taùnh trí ñeå thaáy chaân nhö maø ñöôïc chöùng ngoä?

Tröôûng giaû ñaùp:

–Khoâng, khoâng bao giôø coù chuyeän nhôø nghe vaø suy nghó maø ñöôïc töï chöùng ngoä. Thieän nam! Ta seõ neâu ví duï veà nghóa naøy, oâng haõy laéng nghe. Ví nhö giöõa sa maïc,

khoâng coù suoái vaø gieáng; muøa Xuaân, muøa Haï oi böùc, coù ngöôøi töø höôùng Taây sang höôùng Ñoâng gaëp moät ngöôøi töø phía Ñoâng ñi laïi. OÂng ta lieàn hoûi: Toâi ñang bò côn khaùt böùc baùch, giôø ñaây khoâng bieát ôû ñaâu coù nöôùc trong maùt vaø caây cao boùng raâm; toâi muoán ñeán ñoù nghæ ngôi, uoáng nöôùc, taém goäi ñeå qua khoûi côn khaùt oi böùc naøy. Ngöôøi ñaøn oâng kia, bieát roäng noùi hay, noùi vôùi ngöôøi aáy: Töø ñaây ñi qua höôùng Ñoâng naøy, ôû ñoù coù hai con ñöôøng, moät ñöôøng beân phaûi vaø moät ñöôøng beân traùi, coá gaéng ñi maõi veà con ñöôøng beân phaûi thì nhaát ñònh seõ ñeán choã con suoái ngoït vaø boùng caây raâm maùt.

Thieän nam! OÂng nghó theá naøo? Ngöôøi ñang bò côn khaùt thieâu ñoát aáy, ñöôïc nghe dieãn taû suoái ngoït vaø boùng raâm, lieàn töôûng töôïng ñeán choã aáy; nhöng coù theå ñöôïc maùt meû vaø tröø ñöôïc côn khaùt oi böùc chaêng?

Ñaùp:

–Khoâng, vì sao? Vì ñieàu quan troïng laø phaûi nöông vaøo con ñöôøng ñaõ chæ ñeå ñi ñeán suoái hoà aáy, nghæ ngôi, uoáng nöôùc, taém goäi thì môùi ñöôïc maùt meû vaø tröø ñöôïc côn khaùt böùc baùch.

–Thieän nam! Cuõng theá, Boà-taùt khoâng theå chæ duøng tueä giaûi vaên vaø tö maø coù khaû naêng chöùng nhaäp taát caû phaùp moân.

Thieän nam! Sa maïc chính laø chæ söï sinh töû. Ngöôøi töø höôùng Taây ñeán laø chæ cho caùc chuùng sinh. Böùc baùch laø chæ cho caùc hoaëc, khaùt chính laø tham aùi. Ngöôøi ñaøn oâng bieát ñöôøng töø höôùng Ñoâng ñeán, chính laø Phaät hoaëc haøng Boà-taùt, Nhaát thieát trí, ñaït ñöôïc thaät nghóa nôi chaân taùnh bình ñaúng; ñöôïc nöôùc trong maùt, khoâng coøn bò côn khaùt böùc baùch chính laø töï chöùng ngoä chaân thaät.

Laïi nöõa, thieän nam! Nay ta noùi laïi ví duï khaùc oâng haõy laéng nghe. Thieän nam! Giaû söû Ñöùc Nhö Lai soáng ôû ñôøi moät kieáp, duøng taát caû nhöõng phöông tieän, nhöõng ngoân töø ñeå dieãn ñaït vò ñaát cuûa coõi trôøi laø coù ñuû caùc ñöùc tính meàm maïi, caûm giaùc vi dieäu, maøu saéc höông vò thôm ngon cho ngöôøi coõi Dieâm-phuø-ñeà. YÙù oâng theá naøo? Khi nhöõng chuùng sinh aáy laéng nghe, tieáp nhaän, tö duy thì coù bieát ñöôïc vò ñaát cuûa chö Thieân khoâng?

–Thöa khoâng. Dieäu Nguyeät noùi:

–Vieäc naøy cuõng theá. Khoâng phaûi chæ coù nghe vaø suy nghó maø coù theå chöùng nhaäp neûo chaân chaùnh cuûa Baùt-nhaõ ñöôïc.

Thieän Taøi laïi hoûi:

–Boà-taùt duøng phöông phaùp kheùo leùo naøo ñeå giuùp cho chuùng sinh chöùng ñöôïc chaân

thaät?

Dieäu Nguyeät noùi:

–Thieän nam! Boà-taùt neáu ñaõ chöùng ñöôïc chaân taùnh Baùt-nhaõ, thì nhöõng gì vò aáy noùi laø nhaân toá quyeát ñònh söï chaân thaät vaø cuõng nhôø chöùng ñöôïc giaûi thoaùt naøy, neân coù khaû naêng kheùo thuyeát giaûng cho caùc chuùng sinh.

Laïi nöõa, Boà-taùt coù ñaày ñuû möôøi phaùp, thì ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt aáy. Möôøi phaùp aáy laø:

1. Xa haún caùc phaùp aùc.
2. Khoâng phaïm giôùi cuûa Ñöùc Nhö Lai cheá ra.
3. Xa haún taát caû boûn seûn.
4. Cuùng döôøng taát caû Nhö Lai.
5. Chuyeân caàn tu hoïc taát caû phöôùc nghieäp.
6. Ñaày ñuû trí tueä.
7. Ñaày ñuû phöông tieän.
8. Ñaày ñuû ñaïi nguyeän.
9. Ñaày ñuû ñöùc chaùn lìa.
10. Ñaày ñuû ñöùc tinh taán.

Boà-taùt naøo ñaày ñuû möôøi phaùp aáy, thì chöùng ñöôïc moân giaûi thoaùt naøy.

Thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Quang minh trí voâ caáu cuûa Boà-taùt naøy. Coøn nhö caùc vò Ñaïi Boà-taùt, tu haønh ñuû caùc moân trí cuûa Boà-taùt, chuyeân caàn taùc yù, thöïc hieän söï nghieäp voâ thöôïng, taâm ngay thaúng, yù taùnh nhu hoøa, thöôøng thích tòch tónh, an truù nôi ñaïi Bi, khoâng rôøi theá gian, taâm khoâng ñaém nhieãm, ñoái vôùi boá thí khoâng mong baùo aân, thöôøng nhôù ñeán caûnh giôùi roäng lôùn cuûa chö Phaät, thöôøng tö duy veà dieäu phaùp chaân thaät cuûa chö Phaät, thöôøng thích thaân caän vôùi caùc vò Taêng, Boà-taùt, thöôøng thöïc hieän caùc Ba-la-maät cuûa Boà-taùt, thöôøng truù vaøo nhöõng ngoâi vò cuûa Boà-taùt ñaõ chöùng ñöôïc, thöôøng quaùn caùc phaùp möôøi löïc, voâ sôû uùy, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Nhö Lai, chöùng nhaäp voâ löôïng bieån ñaïi Tam-muoäi vaø phaùp moân chaân thaät giaûi thoaùt tuyeät ñoái. Nhöng laøm sao ta coù theå bieát vaø noùi heát coâng ñöùc vaø haïnh cuûa caùc vò aáy!

Thieän nam! ÔÛ höôùng Nam naøy coù moät thaønh, teân laø Quaûng ñaïi thanh, nôi aáy coù vò Tröôûng giaû teân laø Voâ Thaéng Quaân. OÂng neân ñeán thænh vaán vò aáy: Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø tu ñaïo Boà-taùt.

Luùc aáy, Ñoàng töû Thieän Taøi ñeán ñaûnh leã saùt chaân Tröôûng giaû Dieäu Nguyeät, nhieãu quanh voâ soá voøng, heát taâm meán moä, chieâm ngöôõng löu luyeán, roài töø giaõ ra ñi.

Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi tö duy laïi moân giaûi thoaùt Quang minh trí maø mình ñaõ ñaït ñöôïc vaø thong thaû ñi veà phöông Nam, vaøo ñaïi thaønh aáy, ñeán choã Tröôûng giaû, ñaûnh leã saùt chaân, ñi quanh beân phaûi, roài ñöùng veà moät phía, chaép tay cung kính, thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Tröôùc ñaây con ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø laøm theá naøo ñeå tu ñaïo Boà-taùt. Con nghe noùi, Thaùnh giaû coù khaû naêng kheùo leùo daïy baûo, cuùi xin chæ daïy cho.

Tröôûng giaû ñaùp:

–Thieän nam! Ta ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt teân laø Voâ taän töôùng. Ta nhôø chöùng moân giaûi thoaùt naøy neân ñöôïc gaëp voâ löôïng Ñöùc Phaät vaø ñöôïc voâ taän taïng.

Thieän Taøi hoûi:

–Boà-taùt laøm theá naøo ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt aáy? Ñaùp:

–Thieän nam! Neáu nhö Boà-taùt coù theå chuyeân caàn tu möôøi phaùp thì coù khaû naêng

chöùng ñöôïc moân giaûi thoaùt nhö theá.

Möôøi phaùp laø:

1. Neân ôû nôi thanh vaéng, quaùn saùt kyõ naêm duïc ñeå tu taäp caùc thieàn ñònh.
2. Neân chuyeân caàn taïo caùc phöông tieän, nhaäp caùc Tam-muoäi, hieän saéc thaân khaép nôi, ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.
3. Neân duøng trí tueä bình ñaúng, quaùn saùt sinh töû vaø Nieát-baøn ñoàng moät töôùng.
4. Neân chuyeân caàn tu taäp, laøm cho nieäm löïc kieân coá ñeå bieát thieän vaø aùc ñeàu khoâng queân maát.
5. Neân chuyeân caàn tích taäp coâng ñöùc nôi ñaïo Ba-la-maät cuûa Boà-taùt, khoâng heà nhaøm chaùn.
6. Neân chuyeân caàn vun troàng röøng caây tònh giôùi, nôi vöôøn ngöï uyeån chaùnh phaùp, ñeå thöôøng hieän baøy dieäu duïng.
7. Neân chuyeân caàn cöùu hoä nhöõng chuùng sinh aùc kieán, giuùp hoï boû taø trôû veà an truù nôi chaùnh kieán.
8. Neân chuyeân caàn caáp thí ñuû caùc loaïi thuoác phaùp, ñeå tröø dieät beänh phieàn naõo cho chuùng sinh.
9. Neân chuyeân caàn quaùn saùt caùc phaùp trong ba ñôøi nhö moäng, nhö huyeãn… khoâng ñöôïc ñaém nhieãm.
10. Neân chuyeân caàn phaù boû nhöõng taø luaän cuûa ngoaïi ñaïo, khoâng ñeå cho dò kieán toån haïi ñeán chuùng sinh.

Nhöõng Boà-taùt naøo chuyeân caàn tu taäp ñuû möôøi phaùp naøy thì coù khaû naêng chöùng ñöôïc moân giaûi thoaùt nhö theá, cuõng coù khaû naêng xuaát nhaäp töï taïi nôi voâ soá traêm ngaøn phaùp moân.

Laïi nöõa, thieän nam! Boà-taùt naøo xa lìa möôøi phaùp, thì cuõng seõ ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt naøy.

Möôøi phaùp ñoù laø:

1. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi phaù boû caùc caám giôùi.
2. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi phaù boû caùc chaùnh kieán.
3. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi phaù boû chaùnh oai nghi.
4. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi huûy hoaïi maïng soáng.
5. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi chuyeân noùi chuyeän ueá taïp ôû ñôøi.
6. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi löôøi bieáng, treã naûi.
7. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi tham ñaém duïc laïc.
8. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi thöôøng öa thaân caän haøng baïch y taïi gia.
9. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi thích tu taø phöôùc, khoâng truï nôi chaùnh haïnh cuûa haøng taïi gia vaø xuaát gia.
10. Caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi phieàn naõo saâu naëng, thaân taâm buoâng thaû khoâng theå caûn ngaên.

Nhöõng Boà-taùt naøo, thöôøng coù khaû naêng xa haún möôøi haïng ngöôøi baát thieän nhö theá, nhöng cuõng khoâng oâm taâm nhaøm chaùn xaû boû vaø cuõng khoâng sinh taâm khinh mieät ñoái vôùi hoï maø ñem taâm Töø thu nhaän, ñieàu phuïc hoï. Boà-taùt laïi nghó: Taát caû chuùng sinh ôû trong sinh töû, do gaàn nhöõng ngöôøi aùc nhö theá neân ñaùnh maát caùc caên laønh, rôi vaøo con ñöôøng aùc, vì theá neân phaûi caùch xa taát caû nhöõng loaïi ngöôøi aùc.

Thieän nam! Ñoù laø möôøi phaùp Boà-taùt rôøi xa, thì laäp töùc coù khaû naêng chöùng ñöôïc moân giaûi thoaùt nhö theá.

Thieän nam! Ta chæ bieát moãi moân giaûi thoaùt Töôùng Voâ Taän naøy thoâi. Coøn nhö caùc vò Ñaïi Boà-taùt, laáy ñaïi Bi laøm ñaàu, phaùt sinh caùc haïnh, nguyeän löïc quaù khöù ñeàu hieän höõu, chuyeân caàn beàn chí caàu trí Nhaát thieát trí, tích taäp vaø laøm trang nghieâm ñuû caùc coõi Phaät, quaùn saùt saâu xa taát caû caùc phaùp, taát caû theå taùnh, chuyeân caàn caàu möôøi löïc, voâ sôû uùy, möôøi taùm phaùp Baát coäng; töø caùc veû ñeïp vaø aâm thanh vieân maõn cho ñeán taát caû coâng ñöùc taêng thöôïng cuûa taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai ñeàu hieän chöùng; coù khaû naêng tuøy thuaän ñeå hieåu roõ moân giaûi thoaùt saâu xa cuûa caùc Ñöùc Nhö Lai; coù khaû naêng duøng moïi caùch kheùo ñeå ngoä nhaäp, bieát caùc chuùng sinh, ngaõ, nhaân, thoï, maïng, só phu, nuoâi döôõng, ngöôøi, uaån, xöù, giôùi… baûn taùnh cuûa chuùng ñeàu roãng khoâng, khoâng coù gì ñeå chaáp tröôùc; thöôøng coù khaû naêng laøm lôïi laïc cho taát caû theá gian, giuùp cho hoï ñöôïc an oån, khoâng coù caùc phieàn naõo, luoân yeâu thích trí Nhaát thieát trí; thöôøng xuyeân cöùu hoä taát caû chuùng sinh; thöôøng xuyeân toân troïng taát caû chaùnh phaùp, vui thích nghe phaùp vaø tu haønh theo, coù khaû naêng duøng lôøi noùi chaân chaùnh laøm lôïi chuùng sinh, giuùp cho hoï ñöôïc an laïc, khoâng ñi vaøo ñöôøng ñôøi; truï tinh taán thuø thaéng, lieân tuïc khoâng döùt, khoâng coøn thoaùi chuyeån, khoâng laøm vieäc taïp nhieãm, ñaày ñuû trí ñaïo roäng lôùn bình ñaúng, theä nguyeän ñoä chuùng sinh khoù ñoä. Coâng ñöùc trí haïnh cuûa caùc Boà-taùt laø nhö theá, nhöng laøm sao ta coù theå bieát vaø noùi heát.

Thieän nam! ÔÛ höôùng Nam thaønh naøy, coù moät xoùm laøng teân laø Ñaït-ma, nôi aáy coù vò

Ba-la-moân teân laø Toái Tòch Tónh. OÂng ñeán thænh vaán vò aáy: Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø tu ñaïo Boà-taùt.

Nghe vaäy, Ñoàng töû Thieän Taøi ñaûnh leã saùt chaân Tröôûng giaû Voâ Thaéng Quaân, nhieãu quanh voâ soá voøng, heát loøng meán moä, chieâm ngöôõng, löu luyeán, roài töø giaõ ra ñi.

Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi tö duy ñeå ghi nhôù laïi moân giaûi thoaùt Töôùng voâ taän, roài thong thaû tieán böôùc vaøo laøng aáy, ñeán gaëp Baø-la-moân Toái Tòch Tónh; tôùi nôi ñaûnh leã saùt chaân, nhieãu quanh, roài ñöùng thaúng chaép tay cung kính, thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Tröôùc ñaây, con ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, nhöng chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø laøm theá naøo ñeå tu ñaïo Boà-taùt. Con nghe noùi, Thaùnh giaû coù khaû naêng kheùo leùo daïy baûo, cuùi xin chæ daïy cho.

Baø-la-moân baûo Thieän Taøi:

–Thieän nam! Ta ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt, teân laø Lôøi nguyeän chaân thaønh. Nhôø lôøi nguyeän chaân thaønh naøy, maø taát caû Boà-taùt, ñeàu khoâng coøn thoaùi chuyeån nôi ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà, ñaõ khoâng thoaùi chuyeån, hieän taïi khoâng thoaùi chuyeån vaø seõ khoâng thoaùi chuyeån.

Thieän nam! Nhôø an truï vaøo oai ñöùc chaân thaät cuûa Lôøi nguyeän chaân thaønh naøy, cho neân ta ñoái vôùi caùc phaùp theá gian vaø xuaát theá gian, taát caû vieäc laøm ñeàu thaønh töïu, nguyeän caàu nhöõng gì ñeàu vieân maõn.

Thieän Taøi thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Oai ñöùc chaân thaät cuûa moân giaûi thoaùt naøy teân laø Lôøi nguyeän chaân thaønh, noù coù nghóa gì khoâng?

Baø-la-moân noùi:

–Thieän nam! Lôøi nguyeän chaân thaønh coù nghóa laø ñuùng ñaén, khoâng coù bieán ñoåi nghóa khaùc, theå cuûa nghóa khoâng coù hai, laø nghóa thuø thaéng, laø nghóa chaân lyù vaø cuõng chính laø theå nghóa Phaùp thaân cuûa caùc Ñöùc Nhö Lai trong ba ñôøi.

Thieän Taøi laïi hoûi:

–Taát caû Boà-taùt tu taäp theá naøo maø ñaït ñöôïc Phaùp thaân naøy? Ñaùp:

–Thieän nam! Boà-taùt naøo, coù theå tu taäp ñaày ñuû troïn veïn möôøi loaïi phaùp naøy, thì vò aáy seõ ñaït ñöôïc Phaùp thaân naøy. Möôøi phaùp ñoù laø:

1. Thaân bình ñaúng.
2. Thaân thanh tònh.
3. Thaân voâ taän.
4. Thaân tu taäp.
5. Thaân phaùp taùnh.
6. Thaân rôøi taàm töù.
7. Thaân baát tö nghì.
8. Thaân tòch tónh.
9. Thaân hö khoâng.
10. Thaân dieäu trí.

Boà-taùt naøo ñuû möôøi loaïi thaân naøy, thì ñaït ñöôïc Phaùp thaân thanh tònh cuûa Nhö Lai. Thieän Taøi laïi thöa:

–Baïch Thaùnh giaû! Boà-taùt ôû Ñòa thöù maáy, truï giaûi thoaùt naøy maø ñaït ñöôïc möôøi loaïi thaân ñoù?

Baø-la-moân ñaùp:

–Thieän nam! Boà-taùt ôû Ñòa thöù nhaát, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy thì ñaït ñöôïc thaân bình ñaúng. Vì sao? Vì thoâng ñaït ñöôïc phaùp taùnh thì xa rôøi caùc taø nguïy vaø thaáy ñöôïc phaùp bình ñaúng.

Boà-taùt haøng Ñòa thöù hai, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy, thì ñaït ñöôïc thaân thanh tònh. Vì sao? Vì xa ñöôïc traàn caáu cuûa phaïm giôùi thì ñoái vôùi taát caû taùnh cuûa giôùi luoân ñöôïc thanh tònh.

Boà-taùt Ñòa thöù ba, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy, thì ñaït ñöôïc thaân voâ taän. Vì sao? Vì xa lìa ñöôïc caùc phaùp aùc nhö saân haän, keo kieät, ghen gheùt, thì seõ truï vaøo caùc ñònh thuø thaéng.

Boà-taùt Ñòa thöù tö, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy, thì ñaït ñöôïc thaân tu taäp. Vì sao? Vì vò aáy thöôøng chuyeân caàn tu taäp phaùp Boà-ñeà phaàn cuûa chö Phaät vaø Boà-taùt.

Boà-taùt Ñòa thöù naêm, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy thì ñaït ñöôïc thaân phaùp taùnh. Vì sao? Vì quaùn saùt giaùc ngoä, ñöôïc taát caû lyù chaân thaät vaø chöùng ñöôïc theå taùnh cuûa caùc phaùp.

Boà-taùt Ñòa thöù saùu, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy, thì ñaït ñöôïc thaân khoâng taàm töù. Vì sao? Vì quaùn saùt lyù duyeân khôûi thì khoù hieåu, khoù bieát, vì noù khoâng phaûi laø caûnh giôùi taàm töù.

Boà-taùt Ñòa thöù baûy, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy, thì ñaït ñöôïc thaân baát tö nghì. Vì

sao? Vì taäp hoïp phaùp phöông tieän thieän xaûo cuûa chö Phaät thì ñaày ñuû trí haïnh.

Boà-taùt Ñòa thöù taùm, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy, thì ñaït ñöôïc thaân tòch tónh. Vì sao? Vì taát caû phieàn naõo khoâng coøn hieän haønh vaø xa haún ñöôïc nhöõng vieäc hyù luaän cuûa theá gian.

Boà-taùt Ñòa thöù chín, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy, thì ñaït ñöôïc thaân hö khoâng. Vì sao?

Vì thaân töôùng voâ bieân ñaày khaép taát caû.

Boà-taùt Ñòa thöù möôøi, truï nôi moân giaûi thoaùt naøy thì ñaït ñöôïc thaân dieäu trí. Vì sao?

Vì caûnh giôùi cuûa Nhaát thieát chuûng trí vi dieäu chöùa ñuû taát caû.

Thieän Taøi hoûi:

–Phaùp thaân cuûa Nhö Lai vaø möôøi loaïi Phaùp thaân cuûa Boà-taùt aáy, coù gì khaùc nhau

khoâng?

Ñaùp:

–Thieän nam! Neân bieát theå taùnh cuûa Phaùp thaân chæ coù moät, nhöng coâng ñöùc vaø oai löïc khoâng coù sai khaùc.

Thieän Taøi laïi hoûi:

–Nghóa aáy theá naøo? Ñaùp:

–Thieän nam! Nghóa laø Phaùp thaân cuûa Phaät vaø Boà-taùt ñeàu bình ñaúng, khoâng sai khaùc. Vì sao? Vì taùnh töôùng cuûa taát caû phaùp ñeàu bình ñaúng, ñoàng moät theå. Nhö theá, cho ñeán phaøm, Thaùnh, meâ, ngoä, nhaân, quaû, nhieãm tònh, ñeán, ñi, tieán, luøi, ñeàu ñoàng moät töôùng. Noùi coâng ñöùc, oai löïc khaùc nhau; nghóa laø thaân cuûa Ñöùc Nhö Lai, coâng ñöùc vieân maõn, ñuû oai löïc thuø thaéng, Boà-taùt thì khoâng coù nhö theá. Do ñoù neân ta seõ tuyeân thuyeát ví duï ñeå khai thò nghóa ñoù cho oâng.

Thieän nam! Ví nhö chaâu ma-ni xinh ñeïp quyù giaù, nhöng chöa qua tay cuûa ngöôøi thôï kheùo maøi duõa, thì chuùng khoâng saùng; moïi ngöôøi thaáy khoâng quyù troïng; coøn ñaõ ñöôïc maøi duõa roài, thì aùnh saùng röïc rôõ, trôøi ngöôøi ñeàu quyù troïng. Theå cuûa chaâu thì khoâng khaùc, nhöng töôùng thì khaùc nhau. Cuõng vaäy, tuy thaân caùc vò Boà-taùt vaø thaân cuûa Ñöùc Nhö Lai, ñoàng moät theå taùnh, ñeàu goïi laø Phaùp thaân, khoâng theå duøng lôøi ñeå noùi heát, oai löïc thaàn thoâng, coâng ñöùc trí baùu vaø söï thanh tònh tuyeät ñoái, ñoàng vôùi Ñöùc Nhö Lai. Nguyeân nhaân naøo ñöôïc nhö vaäy? Do caùc Ñöùc Nhö Lai, traûi voâ soá kieáp, tònh tu taát caû caùc coâng ñöùc vi dieäu, vieân maõn tuyeät ñoái, voâ löôïng, voâ bieân, roäng lôùn nhö hö khoâng, ñaày khaép möôøi phöông toát ñeïp thanh tònh, rôøi caùc caáu nhieãm, aùnh saùng roäng, lôùn chieáu saùng khaép nôi, oai löïc thuø thaéng, cöùu giuùp toaøn theå chuùng sinh. Caùc vò Boà-taùt naøy, tuy ñaày ñuû Phaùp thaân nhöng coâng ñöùc chöa vieân maõn, coøn vöôùng nhöõng chuùt nhô. Ví nhö traêng saùng; töø ngaøy thöù nhaát cho ñeán ngaøy thöù möôøi laêm, teân vaø theå cuûa noù tuy ñoàng, nhöng töôùng aùnh saùng coù khaùc. Vì sao? Vì töôùng troøn vaø khuyeát laø khoâng ñoàng.

Thieän nam! Cuõng theá, Phaùp thaân cuûa Boà-taùt vaø Phaùp thaân Phaät khaùc nhau ôû choã töôùng vieân maõn vaø khoâng vieân maõn. Vì thaân cuûa Boà-taùt nhö traêng ñaàu thaùng cho ñeán ñeâm thöù möôøi boán, aùnh saùng cuûa noù chöa vieân maõn. Phaùp thaân cuûa Nhö Lai, nhö traêng ñeâm raèm, troøn ñaày vieân maõn aùnh saùng chieáu khaép, khoâng coù giôùi haïn. Nhöng möôøi loaïi Phaùp thaân cuûa caùc Boà-taùt aáy, cuøng vôùi thaân cuûa Ñöùc Nhö Lai thì ñoàng moät theå taùnh, khoâng coù hai töôùng, chæ do söï tu taäp vaø coâng ñöùc khaùc nhau neân khoâng theå noùi moät.

Thieän nam! Theá neân, nhöõng Boà-taùt naøo, truï giaûi thoaùt naøy ñaày ñuû möôøi thaân, thì coù khaû naêng chöùng ñaéc coâng ñöùc cuûa chö Phaät vaø Phaùp thaân vieân maõn.

Laïi nöõa, Boà-taùt coù theå do möôøi loaïi nghóa maø ñaït ñöôïc thaân kim cöông khoâng theå

hoaïi.

Möôøi nghóa aáy laø:

1. Taát caû phieàn naõo vaø ñoäc tham, saân, si khoâng theå hoaïi ñöôïc.
2. Ñieân ñaûo, ngaõ maïn, taø kieán, taät ñoá khoâng theå hoaïi ñöôïc.
3. Nhöõng thoáng khoå daøy voø cuûa taát caû caùc neûo aùc khoâng theå hoaïi ñöôïc.
4. Taùm thöù gioù: Lôïi, suy, huûy (cheâ), döï (khen), xöng (taùn), cô, khoå, laïc khoâng theå

hoaïi ñöôïc.

1. Sinh, laõo, beänh, töû, saàu, thaùn, öu naõo khoâng theå hoaïi ñöôïc.
2. Taø luaän cuûa taát caû dò kieán ngoaïi ñaïo khoâng theå hoaïi ñöôïc.
3. Caùc loaïi ma phieàn naõo, ma nguõ uaån, ma töû khoâng theå hoaïi ñöôïc.
4. Taát caû Thieân ma vaø quyeán thuoäc cuûa ma khoâng theå hoaïi ñöôïc.
5. Taát caû Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc khoâng theå hoaïi ñöôïc.
6. Taát caû caûnh duïc ñaùng öa thích cuûa theá gian khoâng theå hoaïi ñöôïc.

Boà-taùt naøo coù khaû naêng ñuû möôøi nghóa naøy thì ñaït ñöôïc thaân kim cöông khoâng theå hoaïi gioáng nhö Phaät.

Thieän nam! Laïi coù möôøi loaïi chaùnh ñaïo thieän xaûo coù khaû naêng hieåu bieát chaân chaùnh khoâng noùi nhöõng lôøi xaèng baäy.

Möôøi loaïi aáy laø:

1. Nhöõng chuùng sinh naøo, neân giaùo hoùa baèng Ñaïi thöøa, thì thuyeát cho hoï caùc ñaïo cuûa haøng Boà-taùt, khoâng dieãn thuyeát ñaïo cuûa haøng Thanh vaên.
2. Nhöõng chuùng sinh naøo, neân giaùo hoùa baèng ñaïo Thanh vaên, thì thuyeát ñuû caùc ñaïo cuûa haøng Thanh vaên, khoâng dieãn thuyeát ñaïo cuûa haøng Boà-taùt.
3. Nhöõng chuùng sinh naøo, neân giaùo hoùa baèng Phaät thöøa, thì thuyeát ñaïo Nhaát thieát trí cuûa Ñöùc Nhö Lai, khoâng dieãn thuyeát ñaïo cuûa haøng Ñoäc giaùc.
4. Nhöõng chuùng sinh naøo, neân giaùo hoùa baèng phaùp haøng Ñoäc giaùc thì thuyeát nhöõng ñaïo cuûa haøng Ñoäc giaùc, khoâng dieãn thuyeát ñaïo Nhaát thieát trí.
5. Nhöõng chuùng sinh naøo, oâm giöõ laáy ngaõ vaø phaùp thì thuyeát voâ ngaõ vaø caùc phaùp khoâng, khoâng thuyeát ngaõ, nhaân, chuùng sinh, thoï maïng, ngöôøi, söï nuoâi döôõng.
6. Nhöõng chuùng sinh naøo, baùm giöõ vaøo höõu vaø voâ, thì thuyeát phaùp trung ñaïo ñeå xa lìa hai beân, khoâng noùi phaùp coù khoâng maø ñoïa vaøo hai beân.
7. Nhöõng chuùng sinh naøo, taâm bò taùn loaïn thì noùi phaùp chæ quaùn tòch tónh, khoâng noùi nhöõng phaùp laøm cho ñaïo taùn loaïn.
8. Nhöõng chuùng sinh naøo, yeâu thích phaùp cuûa theá gian, thì thuyeát veà ñaïo xuaát theá vaø trí chaân thaät, khoâng thuyeát nhöõng ñieàu ngu si treû con.
9. Nhöõng chuùng sinh naøo, thích nôi sinh töû thì thuyeát ñaïo Nieát-baøn thoaùt sinh töû, khoâng thuyeát ñaïo truï theá giaùo hoùa chuùng sinh.
10. Nhöõng chuùng sinh naøo, chaáp vaøo phaùp khoâng… khoâng thöïc hieän chaùnh ñaïo, thì thuyeát phaùp chaùnh tröïc khoâng gai goùc, khoâng thuyeát caùc ñöôøng taø hieåm gai goùc.

Thieän nam! Nhöõng Boà-taùt naøo, ñuû möôøi phaùp naøy, thì ñöôïc nhaäp vaøo chaùnh ñaïo, coù khaû naêng hieåu bieát kheùo leùo, khoâng noùi nhöõng lôøi xaèng baäy, chæ noùi nhöõng lôøi thaønh thaät.

Thieän nam! Ta chæ bieát truï moân giaûi thoaùt Oai ñöùc voâ taän töø lôøi nguyeän chaân thaønh

cuûa Boà-taùt naøy thoâi. Coøn nhö caùc vò Ñaïi Boà-taùt baèng lôøi nguyeän chaân thaønh, ñi ñöùng khoâng traùi, taâm luoân tuøy thuaän, khoâng coøn thoaùi chuyeån, maëc aùo giaùp baèng naêng löïc baûn nguyeän kieân coá, taâm ñaïi Töø bi, khoâng boû chuùng sinh, taêng tröôûng phöôùc trí, taâm khoâng nhaøm chaùn, phöông tieän thieän xaûo, lieân tuïc hieän höõu, chuyeân caàn tu taäp aùnh saùng taêng thöôïng cuûa baäc trí, laàn löôït giaùc ngoä uaån, xöù, giôùi; kheùo thaâm nhaäp chuùng sinh bieát roõ Chaùnh ñaïo vaø trí ñòa cuûa Boà-taùt; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù phaùp Phaät thôøi quaù khöù; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù phaùp Phaät thôøi vò lai; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù phaùp Phaät thôøi hieän taïi; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù taùnh cuûa giôùi; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù taùnh cuûa taâm; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù taùnh kieán; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù nôi coù theå caét ñöùt taùnh nghi ngôø cuûa mình vaø ngöôøi; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù trí taùnh cuûa taát caû chaùnh ñaïo vaø phi ñaïo; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù tu ñaïo dieät hoaëc vaø taùnh cuûa trí haïnh; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù tu taäp taêng thöôïng taát caû phaùp Boà-ñeà phaàn; taâm thanh tònh, bình ñaúng, an truù söï ñieàu

phuïc giaùo hoùa taát caû chuùng sinh baèng ñaïi Bi roäng lôùn; noùi ra nhaát ñònh thaønh thaät chöa bao giôø hö doái, sinh ra voâ löôïng moân coâng ñöùc vaø trí tueä thì laøm sao ta coù theå bieát vaø noùi heát.

Naøy thieän nam! ÔÛ höôùng Nam naøy, coù moät thaønh teân laø Dieäu yù hoa moân, nôi aáy coù vò ñoàng töû, teân laø Ñöùc Sinh vaø moät ñoàng nöõ teân laø Höõu Ñöùc. OÂng ñeán thænh vaán hoï: Boà- taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø tu ñaïo Boà-taùt.

Luùc aáy, Ñoàng töû Thieän Taøi heát taâm toân troïng ñaïi phaùp naøy, ñaûnh leã saùt chaân Baø- la-moân, nhieãu quanh voâ soá voøng, heát taâm meán moä, chieâm ngöôõng löu luyeán roài töø giaõ ra ñi.

ÔÛ nôi Baø-la-moân Toái Tòch Tónh, taâm ñöôïc huaân taäp ñaïi phaùp naøy. Baáy giôø, Ñoàng töû Thieän Taøi chaäm raõi ñi ñeán phöông Nam, tôùi cöûa thaønh Dieäu yù hoa, gaëp Ñoàng töû Ñöùc Sinh vaø Ñoàng nöõ Höõu Ñöùc. Thieän Taøi ñaûnh leã saùt chaân, ñi quanh voâ soá voøng, ñeán tröôùc chaép tay thöa:

–Baïch hai vò Thaùnh giaû! Tröôùc ñaây, con ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, nhöng con chöa bieát Boà-taùt laøm theá naøo ñeå hoïc haïnh Boà-taùt vaø tu ñaïo Boà-taùt. Con nghe noùi, Thaùnh giaû coù khaû naêng kheùo leùo daïy baûo, cuùi xin ngaøi thöông xoùt chæ daïy cho.

Ñoàng töû vaø Ñoàng nöõ baûo Thieän Taøi:

–Thieän nam! Hai ta chöùng ñöôïc moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt, teân laø Truï huyeãn, ñöôïc moân giaûi thoaùt naøy ñaày ñuû vieân maõn, môùi duøng tònh trí ñoù maø quaùn chieáu khaép caùc phaùp ñeàu laø huyeãn caû, moïi thaønh töïu ñeàu toïa nôi huyeãn. Ñoù laø:

Thaáy taát caû theá giôùi ñeàu truï huyeãn, töø nhaân duyeân sinh.

Thaáy taát caû chuùng sinh ñeàu truï huyeãn, töø nghieäp phieàn naõo phaùt ra.

Thaáy taát caû theá gian ñeàu truï huyeãn, töø voâ minh höõu aùi xoay vaàn duyeân sinh.

Thaáy taát caû caùc phaùp ñeàu truï huyeãn, töø ngaõ kieán vaø nhieàu duyeân huyeãn khaùc sinh

ra.

Thaáy taát caû tam theá ñeàu truï huyeãn, töø ngaõ kieán vaø trí ñieân ñaûo sinh ra.

Thaáy söï sinh, laõo, beänh, töû, öu, bi, khoå, naõo cuûa taát caû chuùng sinh ñeàu truï vaøo

huyeãn, xöa khoâng nay coù, giaû doái khoâng thaät, töø voïng töôûng phaân bieät sinh ra.

Thaáy taát caû theá giôùi ñeàu truï vaøo huyeãn, töø voâ minh, taâm töôûng, ñieân ñaûo sinh ra.

Thaáy taát caû Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät ñeàu truï vaøo huyeãn, töø söï phaân bieät ñoaïn trí maø thaønh.

Thaáy taát caû Boà-taùt ñeàu truï vaøo huyeãn, caùc ngaøi coù khaû naêng töï ñieàu phuïc vaø thaønh thuïc chuùng sinh, do ñoù phaùp vaø haïnh nguyeän noái nhau hieän höõu maø thaønh töïu.

Thaáy taát caû chö Phaät, chuùng hoäi Boà-taùt, vôùi nhöõng thaàn thoâng bieán hoùa oai löïc, nhöõng vieäc thöïc hieän ñeàu truï vaøo huyeãn, töø ñuû caùc haïnh giaûi, caùc nguyeän roäng lôùn vaø söï huaân taäp cuûa trí tueä maø thaønh töïu.

Thieän nam! Töï taùnh cuûa caûnh huyeãn laø chaúng theå nghó baøn, hai ta chæ coù khaû naêng bieát giaûi thoaùt truï huyeãn naøy thoâi. Coøn nhö caùc vò Ñaïi Boà-taùt kheùo leùo nhaäp voâ bieân caùc löôùi vieäc huyeãn, tuøy thuaän hieåu roõ trí thaønh töïu töø huyeãn. Coâng ñöùc vaø haïnh nguyeän nhöõng vò aáy nhö theá thì laøm sao ta coù theå bieát vaø noùi heát.

Khi hai vò töï noùi moân giaûi thoaùt, roài duøng naêng löïc cuûa nhöõng thieän caên baát tö nghì, giuùp cho thaân Ñoàng töû Thieän Taøi nhanh choùng phaùt trieån nhu hoøa, töôi nhuaän laïi roài, Ñoàng töû Ñöùc Sinh vaø Ñoàng nöõ Höõu Ñöùc môùi baûo:

–Thieän nam! ÔÛ gaàn cöûa bieån höôùng Nam naøy, coù moät nöôùc teân laø OÁc ñieàn, trong nöôùc aáy, coù khu vöôøn teân laø Ñaïi trang nghieâm, trong vöôøn coù moät ngoâi laàu roäng lôùn, teân

laø Tyø-loâ-giaù-na trang nghieâm taïng; sinh töø quaû baùo thieän caên cuûa Boà-taùt; sinh töø nhöõng nieäm löïc, nguyeän löïc, töï taïi löïc, thaàn thoâng löïc cuûa Boà-taùt; sinh töø nhöõng phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt; sinh töø nhöõng phöôùc ñöùc trí tueä cuûa Boà-taùt.

Thieän nam! Boà-taùt truï giaûi thoaùt baát tö nghì; vì caùc chuùng sinh, duøng taâm ñaïi Bi, hieån hieän caûnh giôùi khaép nôi nhö theá, tích taäp phaùt trieån roäng lôùn xinh ñeïp nhö theá. Vì muoán thaâu nhaän nguoàn xuaát sinh cuûa meï, cha, thaân thuoäc vaø taát caû moïi ngöôøi, neân Ñaïi Boà-taùt Di-laëc an truï trong aáy, ñeå giuùp hoï ñöôïc thaønh thuïc.

Laïi muoán giuùp cho hoï ñoàng thoï sinh, ñoàng tu haønh, ñoàng moät loaøi chuùng sinh vaø ñeàu ñöôïc kieân coá nôi Ñaïi thöøa.

Laïi giuùp cho taát caû chuùng sinh aáy, tuøy theo quaû vò mình an truï vaø tuøy theo goác thieän caên ñeàu ñöôïc thaønh thuïc. Laïi coøn muoán chæ cho oâng moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt, chæ roõ Boà-taùt tuøy söùc baûn nguyeän maø thoï sinh töï taïi khaép moïi nôi. Chæ roõ Boà-taùt duøng ñuû caùc loaïi thaân, hieän khaép tröôùc taát caû chuùng sinh, thöôøng giaùo hoùa, khai thò, giuùp cho hoï giaùc ngoä. Chæ roõ Boà-taùt duøng söùc ñaïi Bi nhieáp hoùa khaép theá gian vaø ñem taøi saûn ban boá cho chuùng sinh maø khoâng bieát nhaøm chaùn. Chæ roõ Boà-taùt tu ñuû caùc haïnh, bieát taát caû haïnh, lìa caùc töôùng. Chæ roõ Boà-taùt sinh ra baát cöù nôi naøo, ñeàu hieåu roõ caùc söï sinh ñeàu laø voâ töôùng. OÂng ñeán thænh vaán vò aáy: Boà-taùt laøm theá naøo ñeå thöïc hieän haïnh Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå tu ñaïo Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå hoïc giôùi Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå ñeå tònh taâm Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå phaùt nguyeän Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå chöùa ñuû caùc trôï ñaïo cuûa Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå gia nhaäp vaøo haøng töï taïi cuûa Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå troïn veïn Ba-la-maät cuûa Boà- taùt, laøm theá naøo ñeå ñaït ñöôïc voâ sinh nhaãn cuûa Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå ñöôïc ñaày ñuû phaùp coâng ñöùc cuûa Boà-taùt, laøm theá naøo ñeå phuïng söï Boà-taùt Thieän tri thöùc. Vì sao? Thieän nam! Vì vò Ñaïi Boà-taùt aáy, ñaõ nhaäp saâu vaøo taát caû haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt; ôû khaép nôi, tröôùc taát caû chuùng sinh, tuøy theo taâm taùnh cuûa hoï maø giaùo hoùa ñieàu phuïc. Vò Boà-taùt aáy, ñaõ troïn veïn taát caû Ba-la-maät, ñaõ truï taát caû ñòa vò Boà-taùt, ñaõ chöùng taát caû nhaãn cuûa Boà-taùt, ñaõ vaøo ngoâi vò cuûa taát caû Boà-taùt, ñaõ ñöôïc thoï kyù ñaày ñuû, ñaõ ñi qua taát caû caûnh giôùi cuûa Boà-taùt, ñaõ nhaäp moân giaûi thoaùt cuûa Boà-taùt, ñaõ ñöôïc thaàn löïc cuûa taát caû Phaät, ñaõ nhôø taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai khaép möôøi phöông, duøng nöôùc phaùp cam loà Nhaát thieát trí, röôùi leân ñænh cuûa mình.

Thieän nam! Vò Thieän tri thöùc aáy, coù khaû naêng laøm thaám nhuaàn caùc thieän caên cuûa

oâng, coù khaû naêng laøm phaùt trieån taâm Boà-ñeà cuûa oâng, coù khaû naêng laøm vöõng chaéc chí roäng lôùn cuûa oâng, coù khaû naêng laøm phaùt sinh taát caû thieän coù trong oâng, coù khaû naêng laøm taêng tröôûng caên Boà-taùt cuûa oâng, coù khaû naêng chæ daïy phaùp voâ ngaïi cho oâng, coù khaû naêng giuùp oâng nhaäp ñòa vò Phoå Hieàn, coù khaû naêng giuùp oâng truï nguyeän cuûa Boà-taùt, coù khaû naêng giuùp oâng thöïc hieän haïnh Phoå hieàn, coù khaû naêng thuyeát cho oâng veà coâng ñöùc thaønh töïu töø voâ löôïng haïnh nguyeän cuûa taát caû Boà-taùt, coù khaû naêng giuùp oâng bieåu hieän phaùp moân töï taïi cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Thieän nam! Nay oâng khoâng neân tu moät thieän caên, quaùn chieáu moät phaùp moân, phaùt moät ñaïi nguyeän, nhaän moät thoï kyù, truï moät nhaãn roài cho ñoù laø tuyeät ñoái; khoâng neân duøng taâm coù giôùi haïn maø thöïc hieän caùc Ba-la-maät toái thaéng; khoâng neân duøng taâm coù giôùi haïn maø truï möôøi Ñòa vieân maõn cuûa Boà-taùt, khoâng neân duøng taâm coù giôùi haïn maø laøm trang nghieâm taát caû coõi Phaät; khoâng neân duøng taâm coù giôùi haïn maø phuïng söï, cuùng döôøng caùc vò Thieän tri thöùc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt neân troàng voâ löôïng thieän caên, neân tích taäp voâ löôïng vaät duïng trôï ñaïo, neân tu voâ löôïng nhaân Boà-ñeà, neân hoïc voâ löôïng hoài höôùng kheùo, neân giaùo hoùa voâ löôïng caûnh giôùi chuùng sinh, neân soi saùng taâm cuûa voâ löôïng chuùng sinh,

neân bieát caên taùnh cuûa voâ löôïng chuùng sinh, neân hieåu kieán giaûi cuûa voâ löôïng chuùng sinh, neân giaùc ngoä cho voâ löôïng chuùng sinh, neân ñieàu phuïc voâ löôïng chuùng sinh, neân caét ñöùt voâ löôïng phieàn naõo, neân laøm saïch voâ löôïng taäp nghieäp, neân dieät voâ löôïng taø kieán, neân tröø voâ löôïng taâm taïp nhieãm, neân phaùt voâ löôïng taâm thanh tònh, neân nhoå voâ löôïng muõi teân ñoäc khoå, neân laøm caïn voâ löôïng bieån aùi duïc, neân phaù voâ löôïng boùng toái voâ minh, neân phaù tan voâ löôïng nuùi ngaõ maïn, neân môû voâ löôïng daây sinh töû, neân vöôït qua voâ löôïng doøng höõu, neân laøm khoâ voâ löôïng bieån thoï sinh, neân giuùp cho voâ löôïng chuùng sinh ra khoûi vuõng sình naêm duïc, neân laøm cho voâ löôïng chuùng sinh thoaùt khoûi lao nguïc cuûa Tam giôùi, neân ñaët voâ löôïng chuùng sinh treân con ñöôøng Thaùnh, neân laøm tieâu voâ löôïng haønh tham duïc, neân dieät voâ löôïng haønh saân nhueá, neân phaù tan voâ löôïng haønh ngu si, neân roïc naùt voâ löôïng löôùi ma, neân boû voâ löôïng söï nghieäp cuûa ma, neân laøm saïch voâ löôïng taâm öa muoán cuûa Boà-taùt, neân phaùt trieån voâ löôïng phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt, neân phaùt sinh voâ löôïng caên taêng thöôïng cuûa Boà-taùt, neân laøm phaùt sinh voâ löôïng hieåu bieát döùt khoaùt cuûa Boà-taùt, neân toû ngoä voâ löôïng theå bình ñaúng cuûa Boà-taùt, neân laøm thanh tònh voâ löôïng coâng ñöùc thuø thaéng cuûa Boà-taùt, neân ñieàu chænh voâ löôïng bieån haïnh cuûa Boà-taùt, neân laøm vieân maõn voâ löôïng haïnh thanh tònh cuûa Boà-taùt, neân hieän voâ löôïng haïnh theá gian cuûa Boà-taùt, neân tuøy thuaän voâ löôïng haïnh phöông tieän cuûa Boà-taùt, neân sinh voâ löôïng naêng löïc ñöùc tin thanh tònh, neân truï voâ löôïng naêng löïc tinh taán, neân laøm saïch voâ löôïng naêng löïc chaùnh nieäm, neân thöïc hieän troïn veïn voâ löôïng naêng löïc Tam-muoäi, neân phaùt sinh voâ löôïng naêng löïc tònh tueä, neân laøm kieân coá voâ löôïng naêng löïc thaéng giaûi, neân tích chöùa voâ löôïng naêng löïc phöôùc ñöùc, neân laøm taêng tröôûng voâ löôïng naêng löïc trí tueä, neân phaùt sinh voâ löôïng naêng löïc cuûa Boà-taùt, neân laøm vieân maõn voâ löôïng naêng löïc cuûa Nhö Lai, neân phaân bieät voâ löôïng phaùp moân, neân nhaäp saâu vaøo voâ löôïng phaùp moân, neân laøm thanh tònh voâ löôïng phaùp moân, neân sinh voâ löôïng aùnh saùng phaùp, neân taïo ra voâ löôïng phaùp röïc rôõ, neân chieáu saùng voâ löôïng loaïi caên, neân bieát voâ löôïng beänh phieàn naõo, neân tích voâ löôïng thuoác dieäu phaùp, neân ñieàu trò beänh cho voâ löôïng chuùng sinh, neân cung caáp ñaày ñuû voâ löôïng cam loà, neân ñeán voâ löôïng coõi Phaät, neân cuùng döôøng voâ löôïng Ñöùc Nhö Lai, neân gia nhaäp vaøo voâ löôïng chuùng hoäi Boà-taùt, neân tieáp nhaän lôøi daïy cuûa voâ löôïng Ñöùc Nhö Lai, neân nhaãn nhòn voâ löôïng khoå naõo cuûa chuùng sinh, neân giuùp cho voâ löôïng chuùng sinh xa rôøi neûo aùc, neân ban cho voâ löôïng chuùng sinh söï an laïc thuø thaéng, neân ñem töù nhieáp phaùp, nhieáp hoùa voâ löôïng chuùng sinh, neân nhaäp voâ löôïng moân Toång trì, neân sinh voâ löôïng moân ñaïi nguyeän, neân tu voâ löôïng naêng löïc Töø bi, neân caàu phaùp cuûa voâ löôïng Ñöùc Phaät, neân naûy sinh voâ löôïng naêng löïc tö duy, neân phaùt khôûi voâ löôïng vieäc thaàn thoâng, neân laøm thanh tònh voâ löôïng aùnh saùng trí, neân ñeán voâ löôïng neûo chuùng sinh, neân thoï sinh voâ löôïng höõu, neân hieän voâ löôïng thaân khaùc nhau, neân thoï voâ löôïng khoå naõo, neân thuaän theo voâ löôïng phaùp phaøm phu, neân bieát voâ löôïng khoå naõo cuûa chuùng sinh, neân thuyeát voâ löôïng phaùp cuûa chö Phaät, neân xaû voâ löôïng cuûa caûi trong ngoaøi, neân ban cho voâ löôïng caûnh phöôùc ñieàn, neân uûng hoä voâ löôïng thieän caên, neân gaàn guõi voâ löôïng Thieän tri thöùc, neân giao haûo voâ löôïng chuûng toäc, neân tu voâ löôïng Phaät phaùp, neân thuyeát voâ löôïng Phaät phaùp, neân khen ngôïi voâ löôïng söï trì giôùi, neân caûnh tænh voâ löôïng ngöôøi phaù giôùi, neân hoài höôùng voâ löôïng phaùp thieän xaûo, neân hieåu roõ voâ löôïng phaùp huyeãn moäng, neân giuùp cho voâ löôïng chuùng sinh truï giôùi thanh tònh, neân ban ñònh kim cöông cho voâ löôïng chuùng sinh, neân giuùp cho voâ löôïng chuùng sinh xaû höõu kieán, neân giuùp cho voâ löôïng chuùng sinh sôùm xa lìa tam giôùi, neân giuùp cho voâ löôïng chuùng sinh thaáy ñöôïc voâ ngaõ, neân giuùp cho voâ löôïng chuùng sinh ngoä Tam thöøa, neân nhaäp voâ löôïng taâm sai bieät, neân nghó ñaïi caûnh giôùi cuûa Boà-taùt, neân truù ñaïi

cung ñieän cuûa Boà-taùt, neân quaùn phaùp saâu xa cuûa Boà-taùt, neân bieát caûnh giôùi khoù bieát cuûa Boà-taùt, neân thöïc hieän haïnh khoù laøm cuûa Boà-taùt, neân thaän troïng ñöùc ñaùng toân kính cuûa Boà-taùt, neân böôùc ñeán ñòa vò khoù vaøo cuûa Boà-taùt, neân bieát ñuû caùc haïnh cuûa Boà-taùt, neân hieän thaàn löïc cuûa Boà-taùt khaép nôi, neân thoï maây phaùp bình ñaúng cuûa Boà-taùt, neân khueách tröông löôùi haïnh voâ bieân cuûa Boà-taùt, neân laøm vieân maõn voâ bieân ñoä cuûa Boà-taùt, neân tieáp nhaän voâ löôïng söï thoï kyù cuûa Boà-taùt, neân nhaäp voâ löôïng moân nhaãn nhuïc cuûa Boà-taùt, neân khai thoâng voâ löôïng trí cuûa Boà-taùt, neân nhaäp voâ löôïng nhaân duyeân cuûa Boà-taùt, neân chæ roõ voâ löôïng phaùp nan giaûi cuûa Boà-taùt, neân hieån baøy voâ löôïng nghieäp cuûa Boà-taùt ñaõ taïo, neân caét ñöùt voâ löôïng khoå ba ñoäc cuûa Boà-taùt, neân döùt saïch voâ löôïng caên baûn vaø hoaëc cuûa Boà-taùt, neân laøm thanh tònh voâ löôïng quaû vò cuûa Boà-taùt, neân thuyeát giaûng voâ löôïng phaùp moân, neân laøm thanh tònh voâ löôïng coõi Phaät, neân khoaùc voâ löôïng aùo giaùp cuûa Boà-taùt, neân phuïng söï voâ löôïng Ñöùc Nhö Lai, neân phaùt baát tö nghì nguyeän Boà-taùt, neân tu baát tö nghì haïnh Boà-taùt, neân tieáp nhaän baát tö nghì söï giaùo hoùa cuûa Boà-taùt, neân bieát baát tö nghì haïnh tuøy thuaän phieàn naõo cuûa Boà-taùt, neân bieát baát tö nghì haïnh ly phieàn naõo cuûa Boà-taùt, neân laøm thanh tònh baát tö nghì loãi höõu vi cuûa Boà-taùt, neân bieát baát tö nghì khen ngôïi Nieát-baøn lôïi ích saâu xa cuûa Boà-taùt, neân bieát baát tö nghì coâng ñöùc cuûa Nhö Lai. Nhö theá, baát tö nghì lôøi khen ngôïi cuûa Ñöùc Nhö Lai, baát tö nghì tieáng khen veà Ñöùc Nhö Lai, baát tö nghì lôøi khen veà Nieát-baøn, baát tö nghì caùc phaùp khaùc nhau cuûa theá gian, baát tö nghì söï dieät tröø theá phaùp, baát tö nghì dieäu haïnh, baát tö nghì ngoân ngöõ, baát tö nghì haïnh taïp phieàn naõo, baát tö nghì haïnh dieät phieàn naõo, baát tö nghì, baát tö nghì caâu kim cöông dieäu haïnh, baát tö nghì caâu kim cöông ngoân ngöõ, baát tö nghì caâu kim cöông taïp phieàn naõo, baát tö nghì caâu kim cöông dieät phieàn naõo, caâu dieäu haïnh bí maät, baát tö nghì caâu ngoân ngöõ bí maät, baát tö nghì caâu bí maät taïp phieàn naõo, baát tö nghì caâu bí maät dieät phieàn naõo. Vò aáy tu taäp taát caû nhö theá.

Thieän nam! Ñieàu caàn neâu ôû ñaây, laø neân tu khaép taát caû haïnh cuûa Boà-taùt, hieåu roõ

phaùp bình ñaúng, neân giaùo hoùa vaø kheùo leùo ñieàu phuïc taát caû chuùng sinh trong phaùp giôùi. Neân nhaäp khaép taát caû voâ bieân kieáp baèng nguyeän löïc roäng lôùn, neân sinh vaøo khaép caùc neûo höõu baèng söï thò hieän thoï sinh, neân bieát khaép taát caû trí tam theá vaø tuøy thuaän giaùc ngoä, neân thöïc haønh theå ñoàng tuyeät ñoái töø phaùp cuûa taát caû chö Phaät, neân laøm thanh tònh bình ñaúng, saïch ñeïp khaép taát caû coõi Phaät, neân laøm cho nguyeän cuûa taát caû Boà-taùt troøn khaép vieân maõn ñoàng moät theå, neân cuùng döôøng khaép taát caû chö Phaät baèng nguyeän thuø thaéng hieän höõu, neân cuøng moät nguyeän vôùi taát caû Boà-taùt baèng moät taùnh bình ñaúng, neân phuïng söï khaép taát caû Thieän tri thöùc, heát taâm caàu ñuû caùc haïnh cuûa Boà-taùt ñeå giuùp cho taâm hoï phaùt sinh hoan hyû.

